



**Εθνικόν και Καποδιστριακόν
Πανεπιστήμιον Αθηνών**

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΤΜΗΜΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

Φρειδερίκη Μπατσαλιά
ΠΡΟΕΔΡΟΣ
fbatsal@gs.uoa.gr, τηλ. 210-7277824, 210-7277794

Αθήνα, 24-04-2014
Αριθ. Πρωτ.: 355

Προς:

Τον Υπουργό Παιδείας και Θρησκευμάτων
κ. Κωνσταντίνο Αρβανιτόπουλο

Κοινοποίηση:

- Πρύτανη του Ε.Κ.Π.Α., Καθηγήτη κ. Θεοδόσιο Πελεγρίνη
- Κοσμητεία της Φιλοσοφικής Σχολής του Ε.Κ.Π.Α.
- Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Παιδείας, κ. Αθανάσιο Κυριαζή
- Διαρκή Επιτροπή Μορφωτικών Υποθέσεων της Βουλής των Ελλήνων

Θέμα: Επάρκεια διδασκαλίας ξένων γλωσσών

Αξιότιμε κύριε Υπουργέ,

Καθώς στο άρθρο 5 του Ν. 4250 (ΦΕΚ Α 74/26-3-2014), παράγραφος 3 αναφέρεται ότι
«με απόφαση του Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων, που εκδίδεται εντός ενός (1) μηνός από τη δημοσίευση του παρόντος νόμου, καθορίζονται τα κριτήρια για τη χορήγηση επάρκειας προσόντων διδασκαλίας ξένης γλώσσας, καθώς και κάθε άλλο σχετικό θέμα»,

το Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας είναι στη διάθεσή Σας, ώστε να Σας εκθέσει τις επιστημονικά κοινώς αποδεκτές θέσεις που σχετίζονται με τόσο με τον θεσμό της επάρκειας διδασκαλίας ξένων γλωσσών, όσο και με τα κριτήρια τα οποία πρέπει να πληρούνται, ώστε κάποιος γλωσσομαθής να πιστοποιηθεί ως έχων την επάρκεια να διδάσκει την γλώσσα που κατέχει.

Επιτρέψτε μου να σας θέσω υπόψη, συνοπτικά, τα ακόλουθα:

1. Ο θεσμός της «επάρκειας διδασκαλίας ξένης γλώσσας» θεσμοθετήθηκε από την Πολιτεία το 1940 (Νόμος 2545/1940 ΦΕΚ Α287/10-9-1940, Άρθρο 70 παρ. 1 και 4), καθώς τότε δεν διέθετε η χώρα καταρτισμένο προσωπικό, ώστε σε κάθε γωνιά της Ελλάδας να διδάσκονται ξένες γλώσσες (κυρίως αγγλικά και γαλλικά).

2. Πράγματι, τότε ήταν απαραίτητος ο θεσμός αυτός, δηλαδή να παρέχει το Υπουργείο Παιδείας την δυνατότητα διδασκαλίας ξένης γλώσσας σε όλους όσοι την γνωρίζουν σε άριστο βαθμό: απόφοιτοι λυκείου με πιστοποιητικό γλωσσομάθειας επιπέδου Γ2, φοιτητές Τμημάτων ξένων φιλολογιών μετά το πέρας του Γ' έτους σπουδών, αλλά και πτυχιούχοι ΑΕΙ της αλλοδαπής (ανεξάρτητα από το γνωστικό αντικείμενο των σπουδών τους).
3. Με την ίδρυση πανεπιστημιακών τμημάτων ξένων φιλολογιών, η ανάγκη αυτή δεν υφίσταται, καθώς εδώ και δεκαετίες οι πτυχιούχοι αυτοί είναι πολλαπλάσιοι των αναγκών, τόσο στη δημόσια, όσο και στην ιδιωτική εκπαίδευση.
4. Η διατήρηση του θεσμού της επάρκειας, συνεπώς, δεν εξυπηρετεί πλέον πραγματικές εκπαιδευτικές ανάγκες, αλλά συνιστά αφενός δέλεαρ για μαθητές και γονείς, ότι θα εξασφαλίσουν εργασία στον χώρο των φροντιστηρίων ξένων γλωσσών αποκτώντας ένα πιστοποιητικό γλωσσομάθειας, το οποίο η Πολιτεία αναγνωρίζει ως μόνο κριτήριο για την πιστοποίηση της επάρκειας διδασκαλίας της γλώσσας. Αφετέρου, η διατήρηση του θεσμού ενδεχομένως να ενδιαφέρει την ιδιωτική αγορά εργασίας, διότι οι 'επαρκειούχοι' έχουν χαμηλότερες απολαβές από τους πτυχιούχους, καθώς στερούνται πανεπιστημιακού τίτλου σπουδών.

Κύριε Υπουργέ,

θεωρώ ότι δεν χρειάζεται στο παρόν κείμενο να Σας εκθέσω τους επιστημονικούς λόγους, για τους οποίους δεν καθίσταται κάποιος ικανός να διδάσκει γλώσσα, με μόνο τεκμήριο ότι την κατέχει.

Επιτρέψτε μου, όμως, να Σας αναφέρω ότι προ διετίας και συγκεκριμένα στις 20.3.2012 και με αρ. πρωτ. 30328/Δ5 εστάλη στα ξενόγλωσσα Τμήματα του ΕΚΠΑ το ακόλουθο ερώτημα της Προέδρου του Συμβουλίου Θεμάτων Ιδιωτικής Εκπαίδευσης κ. Μανωλοπούλου-Σέργη: «... εάν ο μέσος απόφοιτος (ξενόγλωσσης φιλολογίας) βρίσκεται σε προσόντα λίγο πιο πάνω από έναν ο οποίος είναι απόφοιτος λυκείου και κάτοχος πιστοποιητικού Γ2...». Όλοι οι επιστημονικοί φορείς της χώρας (: Πανεπιστημιακά Τμήματα Ξένων Γλωσσών και Φιλολογιών του ΕΚΠΑ και του ΑΠΘ, όπως και οι Σύλλογοι καθηγητών ξένων γλωσσών) καταθέσαμε τότε στο Υπουργείο του οποίου σήμερα Εσείς προΐσταστε εγγράφως τις επιστημονικές μας απόψεις και η απάντηση όλων ήταν και είναι σαφής: η έστω και άριστη γνώση ξένης γλώσσας δεν παρέχει ούτε ένα από τα απαραίτητα επιστημονικά εχέγγυα για την διδασκαλία ξένης γλώσσας, ούτε βέβαια στη δημόσια, αλλά ούτε και στην ιδιωτική εκπαίδευση.

Προσδοκώντας ότι θα αναζητήσετε τον διάλογο σε επιστημονική βάση προτού θεσπίσετε τα όποια κριτήρια για την χορήγηση επάρκειας διδασκαλίας ξένης γλώσσας, σας δηλώνουμε και πάλι ότι είμαστε στη διάθεσή Σας για να συμβάλλουμε στην διασφάλιση ποιοτικών κριτηρίων στην ξενόγλωσση εκπαίδευση.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση,

(υπογραφή)*

Φρειδερίκη Μπατσαλιά
Πρόεδρος

*Η υπογραφή έχει τεθεί στο πρωτότυπο που παραμένει στο αρχείο του Τμήματος.